

# Mars 2021 N°7

## SAINT-BRUNO MAG :

### HORS-SÉRIE : JAPON

#### LA GASTRONOMIE JAPONAISE

##### Cinq plats typiques du Japon :

###### 1. Les Tempura

Le tempura est une sorte de beignet frit. On transforme toutes sortes de légumes en tempura et également des crevettes ou du poisson grillé. L'aliment est enrobé de pâte puis on immerge le tempura dans l'huile bouillante très rapidement pour que la friture soit légère et croustillante.

###### 2. Les pâtes

Il existe trois grandes familles de pâtes : les pâtes de sarrasin ou *soba*, les *ramen* et enfin les *udon*. Ces pâtes sont très appréciées au Japon.



Soba



Ramen



Udon

###### 3. Le gyoza

Le gyoza est un ravioli en forme de demi-lune qui se consomme soit grillé, soit cuit vapeur puis servi dans un bouillon. Le gyoza est traditionnellement garni avec une farce composée de chou, d'oignons verts, de gingembre et d'ail mélangés à de la viande de porc hachée.

###### 4. Onigiri

L'onigiri s'agit d'une boule ou d'un triangle de riz cuit entouré d'une algue nori. Le riz peut être nature ou bien garni d'ingrédients plutôt salés : poisson, etc. parfois même légume ou omelette. On peut aussi le trouver grillé (*yaki onigiri*). Les enfants japonais ont l'habitude de consommer des *onigiri* pour le goûter. Cette fois-ci l'*onigiri* sera plutôt garni de umeboshi une prune vinaigrée et salée.



###### 5. Okonomiyaki

L'okonomiyaki est un plat à base de chou à la croisée entre l'omelette et la crêpes.



Kylian FIONDA

#### LE COSPLAY

Le cosplay est apparu au Japon il y a plus de 30 ans, au début des années 1990. Le mot cosplay vient de la contraction de deux mots en anglais « Cosplay Playing ». Le cosplay est une mode vestimentaire japonaise qui est très répandue dans le monde, notamment en Europe et Amérique du Nord. Cependant, il est différent selon les pays.



Par exemple, au Japon, les cosplayers tentent de ressembler à des personnages d'animé (teint très uniforme, moins réaliste), alors qu'en France, les cosplayers les font paraître réalistes et humains.



Le cosplay consiste à incarner son personnage préféré de manga, de films ou de dessin animé en s'habillant comme lui, en s'appropriant ses poses, ses mouvements et ses expressions corporelles.



Très répandue au Japon, la mode cosplay a même engendré en 2003 la création du World Cosplay Summit.

Arianna LABBE et Coline DURAND

<https://japon-fr.com/cosplay-au-japon.htm>

<https://www.vivrelejapon.com/ville-tokyo/cosplay-japon-voir-acheter>

#### APPRENDRE LE JAPONAIS

##### Prononciation :

En japonais on retrouve 5 sons de base: a, i, u, e, o

- Le 'a' se prononce comme le 'a' en français.
- Le 'i' se prononce comme le 'i' en français
- Le 'u' est proche du 'ou' en français
- Le 'e' se prononce comme le 'é' en français
- Le 'o' se prononce comme le 'o' en français

Les sons différents du français :

- Le 's' se prononce comme le 's' du mot sac
- Le 'sh' se prononce comme le 'ch' du mot chien
- Le 'ch' se prononce comme le 'tch' du mot tchèque
- Le 'h' n'est pas muet, il se prononce comme en anglais par une légère expiration
- Le 'r' se prononce un peu comme le 'l' en français
- Le 'w' se prononce comme le 'w' en anglais, 'wa' se prononce 'oua'
- Le 'j' se prononce 'dj' comme dans la marque de voiture Jeep

##### Écriture :

Le japonais compte quatre formes d'écriture :

- Hiragana (ひらがな)
- Katakana (カタカナ)
- Kanji (漢字)
- Romaji (romaji)

- Vous voyez des carrés à la place des caractères japonais? Cliquez ici

· Hiragana / Katakana : contrairement aux langues romaines comme le français, qui utilisent des consonnes et voyelles pour former un alphabet, les caractères hiragana et katakana

sont regroupés sous forme d'un syllabaire (ka,ki,ku,ke,ko...).

Ainsi le mot 'anata' (toi/tu) s'écrit en hiragana あなた formé du 'a' あ du 'na' な et du 'ta' た .

On compte 46 caractères dans chacun de ces deux syllabaires. L'écriture en katakana est utilisée en japonais pour la transcription des mots étrangers.

· Kanji : les kanji sont les idéogrammes d'origine chinoise.

On en compte des milliers, toutefois seulement 1945 d'entre eux font partie de la liste officielle appelée jouyou kanji et sont nécessaires pour lire un journal et dans la vie de tous les jours.

**Exemples :**

- 山 'yama' (montagne)

- 車 'kuruma' (voiture)

- 郵便局 'yuubinkyoku' (bureau de poste)

Voir plus de kanji

· Romaji : c'est le nom utilisé pour désigner les caractères romains (notre alphabet). Les Japonais en font très peu usage, certains mots comme 'CD' ou les marques (sony, sega...) s'écrivent en romaji. Le romaji en revanche est très utilisé par les non-japonais qui apprennent la langue, les exemples cités plus haut (yama, kuruma...) sont du romaji. Dans 99% des phrases japonaises (et même dans la plupart des mots), on retrouve plusieurs formes d'écriture.

Exemple : スミスさんは日本の食べ物が好きです。

"sumisu san wa nihon no tabemono ga suki desu" (Mr Smith aime la nourriture japonaise.)

Comme vous avez pu le remarquer il n'y a pas d'espace entre les mots en japonais.

L'apprentissage de la lecture du japonais n'est pas si compliqué qu'il y paraît. Les hiragana et katakana peuvent être maîtrisés en quelques semaines (voire quelques jours pour les plus motivés). L'apprentissage des kanji n'est pas non plus très difficile mais demande beaucoup de temps et de rigueur. L'écriture de ces derniers est en revanche parfois plus difficile et nécessite énormément de pratique.

Ceci dit, les progrès sont généralement très rapides et encourageants.

**Grammaire :**

Bien que totalement différente de la grammaire française, la grammaire japonaise est très simple : les genres masculin/féminin sont inexistantes, même chose pour le singulier/pluriel qui n'est pas utilisé. Les verbes se conjuguent très facilement.

Il y a en japonais plusieurs niveaux de politesse : les verbes s'expriment donc de deux façons différentes et la structure de la phrase peut être amenée à changer selon votre interlocuteur.

Pour résumer, l'apprentissage du japonais n'est pas si difficile que l'on pourrait le penser. La simplicité de la grammaire et de la prononciation en fait une langue simple à apprendre pour un francophone. En revanche, l'apprentissage du vocabulaire et de l'écriture demande beaucoup de temps et de régularité.

J'espère vous donner tous les outils dont vous aurez besoin pour apprendre le japonais. Si vous suivez les cours de ce site, vous progresserez rapidement et simplement quels que soient vos objectifs et votre niveau.

Bon courage à vous !

Charlotte CAPITAN

Pour la suite aller sur : <https://www.ici-japon.com/apprendre-le-japonais/>

## THE PROMISED NEVERLAND.

The promised neverland est un shonen. Il a été scénarisé par Shirai Kaiu et dessiné par Demizu Posuka. La série va contenir 20 tomes. Il contient du suspense, et il est fantastique.

Shirai Kaiu



Résumer :

C'est l'histoire de Emma, Norman et Ray qui ont environ 12 et 13 ans. Ils vivent dans un orphelinat avec beaucoup d'autres enfants, ils se considèrent tous comme des frères et sœurs.

Ils sont gardés par une femme qui s'appelle Isabella qui est considérée comme la maman des enfants. Un jour Emma et Norman découvrent ce qu'il se cache derrière les murs qui les sépare du monde extérieur. Ils doivent s'échapper, c'est **une question de vie ou de mort !**



Kylian FIONDA

<https://www.manga-news.com/index.php/serie/The-Promised-Neverland>

tome 1 disponible au CDI

## MOT MAGIQUE

1	■							
2		■						
3			■					
4	■							
5			■					

- 1) Le nom des personnes vivant dans ce pays ( 8 lettres )
- 2) Est un mets japonais constitués de pâtes dans un bouillon ( 5 lettres )
- 3) Livre célèbre du Japon ( 5 lettres )
- 4) Légende des mille ans
- 5) L'argent du Japon ( 3 lettres )

Mot magique : \_ \_ \_ \_ \_

Trouve les réponses aux énigmes 1,2,3,4 et 5 pour trouver le mot magique (il faudra déplacer les lettres)

Johan Pichon